



Assemblée générale Conseil de sécurité

Distr. générale
15 décembre 2020
Français
Original : anglais

Assemblée générale
Soixante-quinzième session
Point 44 de l'ordre du jour
Question de Chypre

Conseil de sécurité
Soixante-quinzième année

Lettre datée du 11 décembre 2020, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de Chypre auprès de l'Organisation des Nations Unies

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint, dans deux documents, la liste des violations de l'espace aérien de Chypre et de la réglementation internationale de la circulation aérienne dans la région d'information de vol de Nicosie commises par la Turquie (voir annexe I)* ainsi que des cas d'utilisation illégale, par ce pays, de ports et d'aéroports chypriotes fermés à la navigation (voir annexe II)*, survenus pendant le mois d'octobre 2020. Ce comportement préoccupe vivement la République de Chypre, constitue une violation persistante de sa souveraineté et intensifie les effets catastrophiques de l'invasion et de la poursuite de l'occupation d'une partie de son territoire par la Turquie.

De plus, ces violations constantes de la Charte des Nations Unies, du droit international et de la réglementation internationale menacent en permanence la paix et la sécurité internationales, nuisent à la stabilité de la région, compromettent la sécurité de l'aviation civile internationale, entravent le trafic aérien au-dessus de Chypre et empêchent la création d'un climat propice au bon déroulement du processus de paix.

La Turquie continue, par des appels radio, de harceler systématiquement les appareils civils et militaires circulant à l'intérieur de la région d'information de vol de Nicosie. En parallèle, le régime mis en place par la puissance occupante dans la partie occupée de Chypre a diffusé illégalement un avis aux navigateurs aériens concernant des manœuvres organisées par l'Armée de l'air turque. En outre, les avions de ligne turcs utilisent systématiquement l'aéroport de Tympou, qui continue d'opérer en toute illégalité depuis que le Gouvernement chypriote a fermé tous les points d'entrée dans les zones dans lesquelles il n'exerce pas de contrôle effectif.

Par ces actes, la Turquie, qui occupe la partie nord de la République de Chypre depuis 1974, vise clairement à porter atteinte à la souveraineté de Chypre, à accentuer la division de fait et à renforcer le statut de l'entité sécessionniste en faisant valoir un prétendu droit sur l'espace aérien du territoire occupé de la République. À cet égard, je tiens à souligner qu'il n'existe qu'un seul État chypriote, à savoir la République de

* Distribués uniquement dans la langue de l'original.



Chypre, comme il est établi dans différentes résolutions du Conseil de sécurité, en particulier les résolutions 541 (1983) et 550 (1984)] dans lesquelles la prétendue sécession d'une partie de la République de Chypre a été déclarée juridiquement nulle.

Au nom de mon gouvernement, je proteste énergiquement contre les violations de l'espace aérien et des eaux territoriales de Chypre et contre les violations de la réglementation internationale de la circulation aérienne que la Turquie continue de commettre, et je demande qu'elles cessent immédiatement.

La République de Chypre demande à nouveau que les résolutions du Conseil de sécurité et les principes de souveraineté et de non-ingérence consacrés par la Charte soient respectés.

Enfin, je demande instamment à la Turquie et aux Chypriotes turcs d'œuvrer à une véritable relance du processus de paix au lieu de s'employer à porter atteinte à la souveraineté de la République de Chypre et à favoriser la partition de Chypre en créant des faits accomplis sur le terrain, en consolidant le statu quo et en cherchant à renforcer par des moyens politiques le statut de l'entité sécessionniste. Le risque de partition est d'autant plus réel et prononcé que le nouveau dirigeant chypriote turc a publiquement rejeté les paramètres arrêtés de longue date par l'ONU pour le règlement du problème de Chypre et qu'il fait activement campagne pour une solution de deux États qui officialiserait la division artificielle imposée par l'emploi illicite de la force contre Chypre.

Pendant ce temps, la création de nouveaux faits accomplis sur le terrain se poursuit sans relâche ; les derniers en date, à Varosha, ont eu des conséquences épouvantables : ils ont porté un coup dur aux efforts de paix à Chypre et réduit à néant les droits patrimoniaux des habitants légitimes de Varosha, qui comptaient retourner dans cette ville qui est la leur et reprendre possession de leurs biens, mais qui rejoignent maintenant les rangs des nombreux Chypriotes grecs déplacés dont les propriétés sont tombées aux mains d'autrui depuis qu'ils ont été forcés de fuir en 1974. La Turquie, pourtant responsable du statu quo à Varosha, et l'administration locale illégale qui lui est inféodée dans la Chypre occupée, ont fait la sourde oreille face aux appels lancés par le Conseil de sécurité pour que l'on évite des actes concernant Varosha qui ne soient pas conformes à ses résolutions et pour que l'on revienne sur la décision d'ouvrir le littoral de Varosha.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de ses annexes comme document de l'Assemblée générale, au titre du point 44 de l'ordre du jour, et du Conseil de sécurité.

(Signé) Andreas D. **Mavroyannis**

**Annexe I à la lettre datée du 11 décembre 2020 adressée
au Secrétaire général par le Représentant permanent de Chypre
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

Airborne violations, October 2020

<i>Date</i>	<i>Time</i>	<i>Nature of violation</i>
1 October	0427–0509	One C-130 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia flight information region (FIR) without diplomatic permit or contacting the Nicosia area control centre (ACC).
	0542–0611	One A-400 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	0549–0619	One A-400 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	0740–0953	One AW-139 Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	0906–1211	One E-7T Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1155–1317	One E-7T Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1241–1307	One A-400 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1249–1316	One A-400 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1926–2003	One C-130 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1935–2014	One C-130 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
5 October	1305–1500	One Bayraktar Turkish military UAV infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
6 October	0001–0022	One C-650 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.

Date	Time	Nature of violation
	0100–0110	One C-650 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	0855–1410	One Bayraktar Turkish military UAV infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	0915–1420	One AS-532 Cougar Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1140–1200	One GLF-4 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1305–1327	One C-650 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1357–1404	One GLF-4 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1932–1945	One C-650 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	2010–2028	One GLF-4 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	2046–2053	One GLF-4 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
7 October	0419–0501	One C-130 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	0953–1100	One AS-532 Cougar Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1335–1418	One C-130 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.

<i>Date</i>	<i>Time</i>	<i>Nature of violation</i>
	1823–2038	One Bayraktar Turkish military UAV infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
8 October	0802–0930	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1010–1555	One Bayraktar Turkish military UAV infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1715–1810	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
9 October	0935–1703	One Bayraktar Turkish military UAV infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1320–1339	One C-130 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1506–1519	One C-130 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
11 October	1938–2125	One Bayraktar Turkish military UAV infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
12 October	0958–1116	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1045–1722	One Bayraktar Turkish military UAV infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
13 October	0938–0950	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1407–1504	One B-350 King-Air Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1516–1555	Two Turkish military helicopters infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
14 October	0223–0320	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.

Date	Time	Nature of violation
15 October	0805–1119	One Bayraktar Turkish military UAV infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1347–1443	One B-350 King-Air Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	2138–2205	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	0338–0422	One C-130 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	0403–0443	One C-130 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	0655–0742	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	0945–1040	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1315–1515	One B-350 King-Air Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1529–1606	One C-130 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1745–1844	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
16 October	0355–0434	One C-130 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1252–1329	One C-130 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1418–1512	One B-350 King-Air Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1905–2045	One Bayraktar Turkish military UAV infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
17 October	1048–1140	One B-350 King-Air Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1226–1550	One Bayraktar Turkish military UAV infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.

<i>Date</i>	<i>Time</i>	<i>Nature of violation</i>
18 October	0421–0500	One C-130 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1046–1055	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1405–1438	One C-130 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1502–1518	One C-160 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1514–1550	One C-130 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1628–1908	One Bayraktar Turkish military UAV infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1808–1827	One C-160 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	0817–1556	One Bayraktar Turkish military UAV infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	0959–1133	Two Turkish military helicopters infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1433–1625	One Bayraktar Turkish military UAV infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
21 October	1641–1734	One B-350 King-Air Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	0438–1159	One Bayraktar Turkish military UAV infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1348–1431	One B-350 King-Air Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.

Date	Time	Nature of violation
22 October	0436–0920	One Bayraktar Turkish military UAV infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1317–1445	One B-350 King-Air Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
23 October	0538–0619	One C-130 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1250–1400	One B-350 King-Air Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1345–1418	One C-130 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1351–1415	One GLF-5 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
24 October	1117–1201	One B-350 King-Air Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1527–1533	One GLF-5 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
26 October	0806–0822	One GLF-5 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1158–1207	One GLF-5 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1750–1806	One A-319 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
27 October	1213–1230	One A-319 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.

<i>Date</i>	<i>Time</i>	<i>Nature of violation</i>
	1320–1339	One GLF-5 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1343–1515	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1347–1405	One GLF-4 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1412–1423	One GLF-5 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1425–1520	Four F-16 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1450–1510	Two F-16 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
28 October	0926–0949	One B-200 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1003–1020	One GLF-5 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1047–1102	One B-200 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1213–1441	One Bayraktar Turkish military UAV infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1424–1501	One AS-532 Cougar Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1508–1611	Two Turkish military helicopters infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.

<i>Date</i>	<i>Time</i>	<i>Nature of violation</i>
	1701–1709	One GLF-5 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1749–1835	Two Turkish military helicopter infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
29 October	1318–1326	One GLF-5 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
30 October	1039–1134	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1156–1222	One ATR-72 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1314–1328	One ATR-72 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
	1709–2007	One Bayraktar Turkish military UAV infringed international air traffic regulations and violated the national airspace of the Republic of Cyprus by entering the Nicosia FIR and the national airspace of the Republic of Cyprus without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.
31 October	1937–2040	One CN-235 Turkish military aircraft infringed international air traffic regulations by entering the Nicosia FIR without diplomatic permit or contacting the Nicosia ACC.

**Annex II à la lettre datée du 11 décembre 2020 adressée
au Secrétaire général par le Représentant permanent de Chypre
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

Naval violations, October 2020

<i>Dates</i>	<i>Nature of violation</i>
2 October	One Turkish vessel (<i>Iskenderun</i>) violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.
4 October	One Turkish vessel (<i>Iskenderun</i>) violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.
26 October	One Turkish vessel (<i>Iskenderun</i>) violated the territorial waters of the Republic of Cyprus and illegally used the closed port of Famagusta while participating in a naval operation of the occupation forces.